



Брюксел, 3.2.2015 г.  
COM(2015) 40 final

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към  
глобализацията  
(заявление EGF/2014/015 GR/Attica Publishing activities)**

## Обяснителен меморандум

### КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Правилата, приложими по отношение на финансовото участие на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ), са определени в Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006<sup>1</sup> (наричан по-долу „регламентът за ЕФПГ“).
2. Гръцките органи подадоха заявление EGF/2014/015 GR/Attica Publishing activities за предоставяне на финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения по смисъла на член 3 от регламента за ЕФПГ (наричани по-долу „съкращенията“) в 46 предприятия, извършващи дейност в икономически отрасъл от разделение 58 по NACE Rev. 2 („Издателска дейност“)<sup>2</sup> в област Атика (EL 30), Гърция, на ниво 2 по NUTS<sup>3</sup>.
3. След като направи оценка на това заявление, Комисията заключи в съответствие с всички приложими разпоредби на регламента за ЕФПГ, че условията за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ са изпълнени.

### ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по ЕФПГ:	EGF/2014/015 GR/Attica Publishing activities
Държава членка:	Гърция
Засегнат(и) регион(и) (ниво 2 по NUTS):	Атика (EL 30)
Дата на подаване на заявлението:	4.9.2014 г.
Дата на потвърждението за получаване на заявлението:	18.9.2014 г.
Дата, на която е поискана допълнителна информация:	18.9.2014 г.
Дата, на която са поискани допълнителни 2 седмици за предоставяне на поисканата информация	29.10.2014 г.
Срок за предоставяне на допълнителната информация:	13.11.2014 г.
Срок за приключване на оценката:	5.2.2015 г.
Критерий за намеса:	член 4, параграф 1, буква б) от регламента за ЕФПГ

<sup>1</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

<sup>2</sup> Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

<sup>3</sup> Регламент (ЕС) № 1046/2012 на Комисията от 8 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) по отношение на предоставянето на динамичните редове според новото регионално деление (ОВ L 310, 9.11.2012 г., стр. 34).

Сектор(и) на икономическа дейност (на ниво разделения по NACE Rev. 2):	Разделение 58 („Издателска дейност“)
Референтен период (девет месеца):	12 септември 2013 г. — 12 юни 2014 г.
Брой на съкращенията или случаите на прекратяване на дейността по време на референтния период:	705
Брой на отговарящите на критериите бенефициери, които се очаква да вземат участие в действията:	705
Брой на младите хора от целевата група, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение (NEET):	0
Бюджетни средства за персонализирани услуги (в евро)	6 034 500
Бюджетни средства във връзка с усвояването на отпуснатата помощ по линия на ЕФПГ <sup>4</sup> (в евро)	210 000
Общ бюджет (в евро)	6 244 500
Участие на ЕФПГ (60 %) (в евро)	3 746 700

## ОЦЕНКА НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

### Процедура

4. На 4 септември 2014 г., в рамките на 12-седмичния срок от датата, на която бяха изпълнени критериите за намеса, установени в член 4 от регламента за ЕФПГ, гръцките органи подадоха заявление EGF/2014/015 GR/Attica Publishing activities. На 18 септември 2014 г., две седмици след датата на подаване на заявлението, Комисията потвърди получаването му. На същата дата Комисията поиска допълнителна информация от гръцките органи. След удължаване на срока с две седмици по надлежно обосновано искане от страна на гръцките органи, те предоставиха поисканата информация в рамките на осем седмици след датата, на която бе поискана информацията. На 5 февруари 2015 г. изтича 12-седмичният срок от датата на получаване на пълното заявление, в рамките на който Комисията следва да приключи оценката за това дали заявлението отговаря на условията за предоставяне на финансово участие.

### Допустимост на заявлението

#### Засегнати предприятия и бенефициери

5. Заявлението се отнася до 705 съкратени работници<sup>5</sup> в 46 предприятия<sup>6</sup>, извършващи дейност в икономически отрасъл от разделение 58 по NACE Rev. 2 („Издателска дейност“) в област Атика (EL 30) на ниво 2 по NUTS.

#### Критерии за намеса

<sup>4</sup> В съответствие с член 7, четвърта алинея от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

<sup>5</sup> За списъка на засегнатите предприятия и броя на съкратените работници във всяко едно предприятие вж. приложението.

<sup>6</sup> По смисъла на член 3, буква а) от регламента за ЕФПГ.

6. Гръцките органи подадоха заявлението съгласно критерия за намеса по член 4, параграф 1, буква б) от регламента за ЕФПГ. Съгласно този критерий са необходими най-малко 500 съкращения за референтния период от девет месеца в предприятия, извършващи дейност в един и същ икономически отрасъл на ниво разделение по NACE Rev. 2 и разположени в един или два съседни региона на ниво 2 по NUTS в дадена държава членка.
7. Деветмесечният референтен период започва на 12 септември 2013 г. и завършва на 12 юни 2014 г.

Изчисляване на съкращенията и на случаите на прекратяване на дейността

8. Всички случаи на съкращения са изчислени, считано от датата на фактическо прекратяване на трудовия договор или изтичане на неговия срок.

Бенефициери, отговарящи на критериите

9. Общият брой на отговарящите на критериите бенефициери е 705 души.

Връзка между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, предмет на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 546/2009

10. С цел да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, предмет на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 546/2009, Гърция твърди, че гръцката икономика за шеста поредна година (2008—2013 г.) е в дълбока рецесия. Според ELSTAT, гръцкия статистически орган, от 2008 г. БВП на Гърция е намалял с 25,7 процентни пункта; публичното потребление — с 21 процентни пункта, частното потребление — с 32,3 процентни пункта, а безработицата е нараснала с 20,6 процентни пункта. Въпреки че в оценките за гръцката икономика се твърди, че тя „се връща към растежа“, а прогнозите за някои от показателите в това отношение вече са положителни за 2014 г.<sup>7</sup>, пазарът на труда ще продължи да среща трудности в близко бъдеще.
11. С оглед обслужване на плащанията по външния дълг, през 2008 г. гръцкото правителство предприе някои непопулярни мерки, като например увеличаване на данъчните приходи, рационализиране на публичните разходи и понижаване на заплатите на държавните служители. Заплатите в частния сектор също намаляват в резултат на опита да се увеличи конкурентоспособността на гръцката икономика. От 2008 г. насам хиляди предприятия са преустановили своята дейност и са били закрити, персоналът им е бил съкратен, а хиляди самостоятелно заети лица са прекратили упражняването от тях дейност, което е допринесло за рязкото увеличение на безработицата. Непосредствена последица от понижаването на приходите е спадът в частното потребление — особено на стоки, които не са от първа необходимост.
12. През 2009 г. спадът в потреблението на домакинствата в Гърция следва същата неблагоприятна тенденция, която се наблюдава и в ЕС-27. През 2010 г. и 2011 г. беше регистрирано съживяване на потреблението на домакинствата на равнището на ЕС-27, последвано от спад през 2012 г. Потреблението на домакинствата в Гърция бележи спад от началото на финансовата и икономическа криза, а данните сочат влошаване всяка следваща година.

**Потребление на домакинствата  
(изменение в % спрямо предходната година)**

	2008	2009	2010	2011	2012
ЕС- 27	0,44	-1,67	1,04	0,26	-0,74
Гърция	4,67	-1,91	-6,39	-7,91	-9,07

*Източник: Евростат.*

<sup>7</sup> [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/eu/forecasts/2014\\_autumn\\_forecast\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/eu/forecasts/2014_autumn_forecast_en.htm)

13. Според доклад на ELSTAT относно доходите и условията на живот на домакинствата, 23 % от гърците са били под прага на бедността<sup>8</sup> през 2012 г.
14. Според неотдавнашно проучване<sup>9</sup> на INE-GSEE<sup>10</sup>, публикувано през юли 2014 г., трима от всеки четирима работници или служители са посочили, че доходите им са намалели през 2014 г. в сравнение с предходната година поради понижаване на заплатите. Освен това 38 % от анкетирания смятат, че заплатите им ще се понижат още повече през следващото тримесечие. По-голямата част от анкетирания съответно са намалили разходите си, по-специално бюджета си за продукти, които не са от първа необходимост, като например списания и вестници.
15. Към днешна дата в сектора на издателската дейност е подадено още едно заявление по линия на ЕФПГ<sup>11</sup>, което също се обосновава със световната финансова и икономическа криза.

Събития, довели до съкращенията и до прекратяването на дейност

16. Според гръцките органи основно две събития са довели до съкращенията: (1) намаляване на разполагаемите доходи на домакинствата (в резултат на увеличаване на данъчната тежест, намаляване на заплатите — както на частните, така и на държавните служители — и увеличаваща се безработица), водещо до огромен спад на покупателната способност и наложително поставяне на приоритети по отношение на разходите, при което домакинствата се отказват от продуктите, разглеждани от тях не като продукти от първа необходимост; (2) драстично намаляване на заемите за предприятия и физически лица поради липсата на ликвидност в гръцките банки. Според Националната банка на Гърция годишният ръст на заемите, предоставяни на домакинствата и предприятията (с изключение на финансови предприятия), е отрицателен от 2010 г. насам, което се дължи на недостатъчна ликвидност в гръцките банки<sup>12</sup>.
17. През периода 2009—2012 г. дружествата, извършващи дейност в сектора на средствата за масово осведомяване, или са прекратили дейността си, или са намалили заплатите на персонала си.<sup>13</sup> В този контекст при дружествата от сектора на средствата за масово осведомяване се наблюдава спад в приходите, тъй като разходите за реклама, които представляват един от основните източници на приходи, драстично са намалели: през 2012 г. разходите за реклама в сектора на средствата за масово осведомяване са възлизали на 1,14 млрд. евро, докато през 2008 г. те са достигали 2,67 млрд. евро, което представлява понижение с 57 %<sup>14</sup>.
18. В резултат на това много дружества в сектора на средствата за масово осведомяване започнаха да изпитват сериозни затруднения при изплащането на своите задължения, независимо от мащаба и характера на дейността си. Платежният баланс показва, че общият размер на задълженията на дружествата

<sup>8</sup> В Гърция прагът на бедността е установен на 5708 EUR годишно на човек (физическо лице) и 11 986 EUR за домакинствата, съставени от двама възрастни и две деца на възраст до 14 години.

<sup>9</sup> <http://www.inegsee.gr/wp-content/uploads/2014/07/Symperasmata.pdf>

<sup>10</sup> Институтът по труда на гръцката генерална конфедерация на труда

<sup>11</sup> EGF/2009/024 NL Noord Holland и Zuid Holland, COM(2010) 532

<sup>12</sup> [http://www.bankofgreece.gr/BogEkdoseis/Summary\\_Annrep2013.pdf](http://www.bankofgreece.gr/BogEkdoseis/Summary_Annrep2013.pdf)

<sup>13</sup> <http://www.efsyn.gr/?p=5033>

<sup>14</sup> <http://www.3comma14.gr/pi/?survey=16005>

в сектора на средствата за масово осведомяване през 2010 г. и 2011 г. е възлизал на повече от 3,2 млрд. евро, 50 % от които са представлявали краткосрочни задължения.<sup>15</sup>

19. При тези обстоятелства издателствата срещнаха сериозни проблеми по отношение на жизнеспособността си, тъй като елементите на тяхното финансиране, както и резултатите от дейността им се влошиха значително в периода на кризата. В таблицата по-долу е представен оборотът в издателския сектор и се илюстрира постоянната низходяща тенденция през последните години: индексът на оборота на предприятията в издателския сектор (разделение 58) се е понижил с повече от 40 % в хода на последните три години (2010—2013 г.). Тази низходяща тенденция е в основата и на прогнозите за 2014 г.:

**Таблица 1: Промени в индекса на оборота в издателския сектор (раздел 58, NACE rev. 2) в Гърция, 2010—2014 г.**

	2010	2011	2012	2013	изменение 2010— 2013 г.	2014
разделение 58: Издателска дейност (базова година: 2005=100)	76,3	55,9	47,8	45,5	-40,4	43,8 (прогнозен)

20. Недостигът на парични потоци като страничен ефект от рецесията в гръцката икономика допълнително утежни затрудненото положение на предприятията в издателския сектор.
21. За периода 2009—2013 г. дружествата в този сектор (вестници, списания и др.) претърпяха спад от 60 % при продажбите в резултат на понижено на търсене на техните продукти. Продължаващото понижаване на доходите на гръцките потребители промени техните потребителски навици и нагласи и насочи вниманието им към основни потребности. Тази низходяща тенденция е характерна за вестникарските дружества в Атика (представляващи съществена част от дружествата в сектора на средствата за масово осведомяване), които загубиха половината от читателите си в периода на кризата (вж. таблица 2).

**Таблица 2: Развитие на разпространението на вестници в област Атика в избрани категории (2008—2013 г.)**

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
НЕДЕЛНИ ВЕСТНИЦИ	1 130 178	1 115 732	971 287	861 111	730 425	676 537
СУТРЕШНИ ВЕСТНИЦИ	59 581	52 280	41 262	31 686	28 385	6 916
ВЕЧЕРНИ ВЕСТНИЦИ	254 694	226 055	203 961	174 804	130 100	101 754

<sup>15</sup> <http://www.efsyn.gr/?p=5033>

ФИНАНСОВИ СЕДМИЧНИЦИ	43 065	27 621	34 665	20 721	15 206	9 016
ОБЩО	1 487 518	1 421 688	1 251 175	1 088 322	904 116	794 223

22. Вследствие на това равнищата на заетост значително се понижиха и през периода 2010—2013 г. заетостта в издателския сектор (разделение 58 по NACE rev. 2) намаля с 28,7 процентни пункта<sup>16</sup> според гръцкия институт по труда.

Очаквано въздействие на съкращенията върху местната, регионалната или националната икономика и заетост

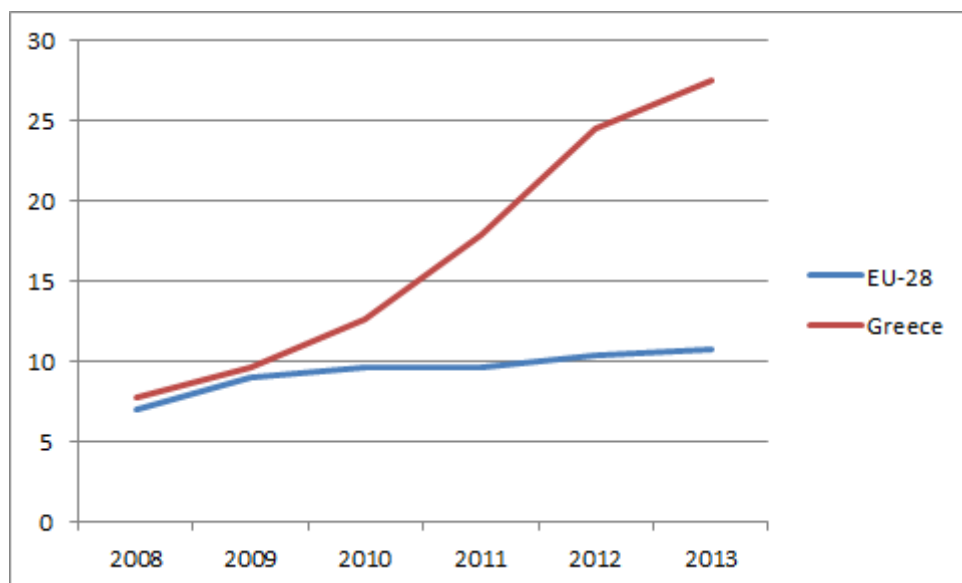
23. Съкращенията оказват значително отрицателно въздействие върху местната, регионалната и националната икономика. Броят на безработните в Гърция през периода 2008—2013 г. се е увеличил четирикратно.

---

<sup>16</sup> <http://www.inegsee.gr>



## Коефициент на безработицата



Източник: Евростат<sup>17</sup>

24. В същото време коефициентът на безработица в област Атика през първото тримесечие на 2014 г. беше 28 % (докато средната стойност за Гърция беше 27,8 %) <sup>18</sup>. Делът на Атика в БВП на Гърция е 43 % (поради това кризата, претърпяна от предприятията в региона, засяга цялата гръцка икономика). Областта също така има и най-голям дял на безработните в Гърция — факт, който оказва отрицателно въздействие върху положението на работната сила в Атика.
25. Освен това бе установено, че повечето предприятия в района около Атина са изправени пред общи за тях проблеми с жизнеспособността. В този смисъл е очевидно, че съкращенията в издателските предприятия са обременили в прекомерна степен един регион, който вече е бил силно засегнат от отрицателните последици от кризата.

## Бенефициери от целевата група и предложени действия

### Бенефициери от целевата група

26. Прогнозният брой на работниците от целевата група, които се очаква да вземат участие в мерките, е 705, т.е. всички отговарящи на критериите съкратени работници. Разпределението им по пол, гражданство и възрастова група е следното:

Категория		Брой бенефициери	
Пол:	Мъже:	391	(55,46 %)
	Жени:	314	(44,54 %)
Гражданство:	Граждани на ЕС:	693	(98,30 %)
	Граждани на	12	(1,70 %)

<sup>17</sup> Код tsdec450

<sup>18</sup> Източник: Гръцки статистически орган, наблюдения на работната сила, данни от първото тримесечие

държави извън ЕС:			
Възрастова група:	Във възрастовата група 15—24 години:	12	(1,70 %)
	Във възрастовата група 25—29 години	40	(5,67 %)
	Във възрастовата група 30—54 години	576	(81,71 %)
	Във възрастовата група 55—64 години	71	(10,07 %)
	над 64 години:	6	(0,85 %)

### Допустимост на предложените действия

27. Персонализираните услуги, които трябва да бъдат предоставени на съкратените работници, се състоят от следните действия.

- Професионално ориентиране: Тази съпътстваща мярка, която ще бъде предложена на всички участници, включва следните етапи:

**1 Записване и установяване на потребностите.** Първата мярка, до която имат достъп всички участници, обхваща записване на данни и установяване на потребностите – лични, професионални и социални, както и предоставяне на информация относно наличните услуги и програми за обучение и относно изискванията за умения и обучение.

**2 Персонално и професионално досие.** Целта на тази мярка е да се помогне на работниците да направят преценка на уменията си, да разгледат възможностите, свързани с техните интереси, и да изготвят реалистичен план за професионално развитие. Оценката на уменията включва интензивни персонализирани консултации, организирани под формата на програма от различни етапи, в рамките на които работникът и консултантът обсъждат даден въпрос (например възможности, интереси, анализ на мотивацията и очакванията, пречки и др.). След тези оценки се изготвя персонално и професионално досие, в което се описват накратко уменията на участника, неговият индивидуален проект и план за действие.

**3 Процедура за персонално и професионално развитие.** Тази мярка обхваща: (1) определяне на професионалните цели паралелно с дейности по търсене на работа; (2) определяне и оценка на източниците на възможности за работа; (3) възможни начини за изпращане на кандидатура за определена позиция; (4) писане на автобиография (CV) и съпътстващо писмо; (5) подготовка за интервю; (6) предоставяне на основни познания за пазара на труда във връзка с институционални, трудови, правни и бизнес въпроси.

**4 Осъществяване на индивидуалния план за действие.** Предвижда се също така консултантите постоянно да оказват помощ на работниците по време на изпълнението на отделните стъпки от програмите за обучение и

на индивидуалните им планове за реинтеграция на пазара на труда. Участниците, които проявяват интерес към започване на бизнес, ще получат помощ и консултации за предприемачество в рамките на тази мярка за професионално ориентиране.

**5 Наблюдение** В рамките на тази мярка се осигурява проследяване на участниците в първите шест месеца след приключване на изпълнението на мерките.

- Обучение и професионално обучение. Тази мярка включва осигуряване на курсове за професионално обучение, които отговарят на определените в хода на професионалните консултации потребности на работниците; обхващат области и сектори с добри перспективи за развитие; и отговарят на реални потребности на пазара на труда. Предвижда се да бъдат осигурени два вида обучение: програми за непрекъснато професионално обучение, както и специализирани курсове или образователни програми.
  - Субсидия за самостоятелна заетост. Работниците, които започват свой собствен бизнес, ще получат до 15 000 EUR като помощ за покриване на началните разходи. Една от основните трудности, с които се сблъскват предприемачите в Гърция, когато започват свой собствен бизнес, е свързана с достъпа до финансиране. Поради недостатъчната ликвидност банките отхвърлят повечето молби за отпускане на кредит. Тази мярка цели насърчаване на предприемачеството посредством посочената финансова подкрепа.
  - Парична помощ за търсене на работа и парична помощ за обучение. Бенефициерите ще получат по 50 EUR за всеки ден участие, с цел да бъдат покрити разходите, направени от тях по време на участието в мярката за професионално ориентиране. През периода на обучението паричната помощ ще възлиза на 6 EUR на час.
  - Парична помощ за мобилност. Работниците, които приемат работа, предполагаща промяна на местожителството, ще получат еднократна помощ от 2000 EUR, за да покрият необходимите разходи.
28. Предложените действия, описани в настоящия документ, представляват активни мерки на пазара на труда в рамките на допустимите действия, посочени в член 7 от регламента за ЕФПГ. Тези действия не заместват пасивните мерки за социална закрила.
29. Гръцките органи предоставиха поисканата информация относно действията, които са задължителни за засегнатите предприятия по силата на националното законодателство или на колективни споразумения. Те потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ няма да замени тези действия.

#### Прогнозен бюджет

30. Общо прогнозните разходи са 6 244 500 EUR, като обхващат разходи за персонализирани услуги в размер на 6 034 500 EUR и разходи за дейности по подготовка, управление, информирание и популяризиране, контрол и докладване в размер на 210 000 EUR.
31. Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 3 746 700 EUR (60 % от общия размер на разходите).

Действия	Прогнозен брой участници	Прогнозни разходи за един участник (в евро)	Общо прогнозни разходи (в евро)
Персонализирани услуги (действия по член 7, параграф 1, букви а) и в) от регламента за ЕФПГ)			
Професионално консултиране	705	1250	881 250
Професионално обучение	460	2400	1 104 000
Специализирано обучение/образование	245	4000	980 000
Субсидия за самостоятелна заетост	80	15 000	1 200 000
Междинен сбор (а): Процент от пакета от персонализирани услуги	–		4 165 250 (69,02 %)
Парични помощи и стимули (действия по член 7, параграф 1, буква б) от регламента за ЕФПГ)			
Парични помощи за търсене на работа	705	1250	881 250
Парични помощи за обучение	460	1800	828 000
Парични помощи за мобилност	80	2000	160 000
Междинен сбор (б): Процент от пакета от персонализирани услуги	–		1 869 250 (30,98 %)
Действия по член 7, параграф 4 от регламента за ЕФПГ			
1. Подготвителни дейности	–		40 000
2. Управление	–		40 000
3. Информирание и популяризиране	–		100 000
4. Контрол и докладване	–		30 000
Междинен сбор (в): Процент от общите разходи:	–		210 000 (3,36 %)
Общо разходи (а + б + в):	–		6 244 500
Участие на ЕФПГ (60 % от общия размер на разходите)	–		3 746 700

32. Разходите за дейностите, определени в горната таблица като дейности по член 7, параграф 1, буква б) от регламента за ЕФПГ, не надвишават 35 % от общия размер на разходите за съгласувания пакет от персонализирани услуги.

Гръцките органи потвърдиха, че тези действия са обвързани с активното участие на бенефициерите от целевата група в дейности по търсене на работа или обучение.

33. Гръцките органи потвърдиха, че разходите за инвестиции за самостоятелна заетост, започване на бизнес и придобиване от служителите няма да надхвърлят сумата от 15 000 EUR за бенефициер.

Период на допустимост на разходите

34. На 28 ноември 2014 г. гръцките органи започнаха да предоставят персонализирани услуги на бенефициерите от целевата група. В резултат на това разходите за действията по точка 27 ще бъдат допустими за финансово участие от страна на ЕФПГ в периода 28 ноември 2014 г.—28 ноември 2016 г.

35. На 3 ноември 2014 г. гръцките органи започнаха да покриват административните разходи, свързани с усвояването на отпуснатите по линия на ЕФПГ средства. Вследствие на това разходите за дейностите по подготовка, управление, информиране и популяризиране, контрол и докладване ще могат да бъдат допуснати до финансово участие от страна на ЕФПГ в периода 3 ноември 2014 г.—28 май 2017 г.

Допълване с действия, финансирани от национални фондове или фондове на Съюза

36. Източникът на национално предварително финансиране или национално съфинансиране е държавната инвестиционна програма на гръцкото министерство на развитието.

37. Гръцките органи потвърдиха, че описаните по-горе мерки, за които са отпуснати финансови средства по линия на ЕФПГ, няма да получат паралелно с това финансова подкрепа и от други финансови инструменти на Съюза.

Процедури за провеждане на консултации с бенефициерите от целевата група или техни представители или със социалните партньори, както и с местните и регионалните органи

38. Гръцките органи посочват, че съгласуваният пакет от персонализирани услуги е бил изготвен в хода на консултации с представители на бенефициерите от целевата група (Журналистическия съюз на всекидневните вестници в Атина /ЕΣНΕΑ/, Съюза на служителите във всекидневните вестници в Атина /ΕΠΝΕΑ/ и института по труда на GSEE). На 17 юни 2014 г. те изпратиха писмо до министъра и заместник-министъра на труда. В писмото бе представена информация за преобладаващата в целия медиен сектор криза вследствие на икономическата рецесия в страната, бе посочен големият брой дружества от медийния сектор, които прекратяват своята дейност, намаляват заплатите на служителите си, освобождават работници и т.н. и бе отправен призив към органите да проверят допустимостта на евентуално заявление по ЕФПГ. На 27 юни 2014 г. бе проведена първата среща между управителния орган на ЕФПГ в Гърция (ΕΥΣΕΚΤ) и представители на ΕΣНΕΑ, ΕΠΝΕΑ и института по труда на GSEE. Втората среща бе проведена на 31 юли 2014 г. и в нея участваха представители на Органа за координиране и мониторинг на дейностите по ЕСФ (ΕΥΣΕΚΤ), представители на ΕΣНΕΑ, ΕΠΝΕΑ и института по труда на GSEE и представители на работниците. На тази среща представителите на работниците представиха подробни данни за случая, а представителите на ΕΣНΕΑ, ΕΠΝΕΑ и института по труда на GSEE се ангажираха да информират всички работници относно искането за

финансиране от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията. След това всички участници обсъдиха характера на предложените индивидуализирани действия по отношение на бенефициерите.

39. Предложенията на представителите на служителите се основаваха на техните потребности, а позицията на социалните партньори — на потребностите и особеностите на местния пазар на труда.
40. EYSEKT си сътрудничи с всички ангажирани страни по въпроса за характера на предложените индивидуализирани действия по отношение на бенефициерите.

#### **Системи за управление и контрол**

41. Заявлението съдържа описание на системата за управление и контрол, в което са посочени отговорностите на съответните органи. Гърция уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от същите органи, които управляват и контролират финансирането по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ) в Гърция. Управляващ орган ще бъде Органът за координиране и мониторинг на действията по ЕСФ (EYSEKT), одитен орган — EDEL (Комитетът за данъчен одит), а сертифициращ орган — Специалната служба към Разплащателния орган.

#### **Ангажименти, поети от съответната държава членка**

42. Гръцките органи представиха всички необходими гаранции за следното:
  - принципите на равно третиране и недискриминация ще се спазват при достъпа до предложените действия и при тяхното изпълнение;
  - спазени са изискванията, определени в националното законодателство и в законодателството на ЕС, относно колективните уволнения;
  - когато дружествата, извършили съкращенията, са продължили дейността си след освобождаването на работниците, те са спазили своите правни задължения във връзка със съкращенията и са предприели съответните действия по отношение на работниците си;
  - предложените действия ще осигурят подкрепа на отделни работници и няма да се използват за реструктуриране на дружества или сектори;
  - за предложените действия няма да бъде отпускана финансова подкрепа от други фондове или финансови инструменти на Съюза и няма да се допусне двойно финансиране;
  - предложените действия ще допълват дейности, финансирани от структурните фондове;
  - финансовото участие от страна на ЕФПГ ще бъде предоставено в съответствие с процедурните и материалноправните разпоредби на Съюза по отношение на държавната помощ.

#### **ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

##### **Предложение за бюджет**

43. Както е установено в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова

рамка за годините 2014—2020<sup>19</sup>, ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. евро (по цени от 2011 г.).

44. Като проучи заявлението с оглед на условията, определени в член 13, параграф 1 от регламента за ЕФПГ, и като отчете броя на бенефициерите от целевата група, предложените действия и прогнозните разходи, Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ в размер на 3 746 700 EUR, което представлява 60 % от общите разходи за предложените действия, с цел да се предостави финансово участие по заявлението.
45. Предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета, както е определено в точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление<sup>20</sup>.

#### **Свързани законодателни актове**

46. Едновременно с представянето на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ, Комисията ще представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за прехвърляне на сумата от 3 746 700 EUR към съответния бюджетен ред.
47. Едновременно с приемането на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ, Комисията ще приеме решение за финансово участие посредством акт за изпълнение, който ще влезе в сила на датата, на която Европейският парламент и Съветът приемат предложеното решение за мобилизиране на средствата от ЕФПГ.

---

<sup>19</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

<sup>20</sup> ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията  
(заявление EGF/2014/015 GR/Attica Publishing activities)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006<sup>21</sup>, и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление<sup>22</sup>, и по-специално точка 13 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел оказване на подкрепа на съкратени работници и самостоятелно заети лица, чиято дейност е била прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията, в резултат на продължаване на световната финансова и икономическа криза, предмет на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 546/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>23</sup>, или в резултат на нова световна финансова и икономическа криза, и с цел подпомагане на повторната им интеграция на пазара на труда.
- (2) Както е определено в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета<sup>24</sup>, ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. евро (по цени от 2011 г.).
- (3) На 4 септември 2014 г. Гърция подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ с оглед на извършени съкращения<sup>25</sup> в 46 предприятия, извършващи дейност в икономически отрасъл от разделение 58 по NACE Rev. 2 („Издателска дейност“)<sup>26</sup> в регион Атика (EL 30) на ниво 2 по NUTS в Гърция. То беше

<sup>21</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

<sup>22</sup> ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

<sup>23</sup> ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26.

<sup>24</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014 — 2020 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884).

<sup>25</sup> Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

<sup>26</sup> По смисъла на член 3, буква а) от регламента за ЕФПГ.



допълнено с още информация в съответствие с член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансово участие по линия на ЕФПГ, предвидени в член 13 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 3 746 700 EUR.

- (4) Поради това следва да се мобилизират средства от ЕФПГ за предоставянето на финансово участие за подаденото от Гърция заявление.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2015 година се мобилизират средства от ЕФПГ за осигуряване на сумата от 3 746 700 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*